

SOLARLINK FR500

Self-Powered and Solar-Powered AM/FM/Shortwave Radio with
NOAA Weatherband, Flashlight, Siren and Cell Phone Charger

OWNER'S MANUAL



eton
re.inventing radio
www.etoncorp.com

DO YOU NEED HELP?

If you need help, please contact us:

Monday-Friday, 8:30 a.m.-4:00 p.m., North American Pacific Time.

1-800-872-2228 from the U.S; 1-800-637-1648 from Canada

650-903-3866, worldwide; FAX: 650-903-3867; www.etoncorp.com

Etón Corporation, 1015 Corporation Way, Palo Alto, CA 94303, USA

WARNING

- Do not expose this appliance to rain or moisture.
- Do not submerge or expose for extended period to water.
- Protect from high humidity and rain.
- Only operate within specified temperature range (0 °C to 40 °C).
- Unplug immediately if liquid has been spilled or object have fallen into the apparatus.
- Clean only with a dry cloth. Do not use detergents or chemical solvents as this might damage the finish.
- Unplug and disconnect external antennas (not included) during lightning storms.
- Do not remove cover [or back].
- Refer servicing to qualified service personnel.

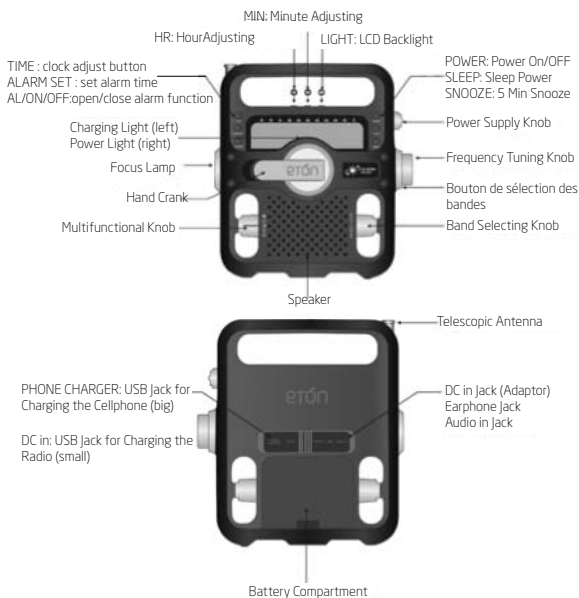
ENVIRONMENT

Disposal



According to the European Directive 2002/96/EC all electrical and electronic products must be collected separately by a local collection system.

Please act according to your local rules and do not dispose of your old products with your normal household waste.



The FR500 plays AM (520-1710 KHz), FM (88-108 MHz), SW (short-wave, 5.8 – 12.2 MHz) and 7 NOAA Weather Channels:

Channel 1	162.400 MHz
Channel 2	162.425 MHz
Channel 3	162.450 MHz
Channel 4	162.475 MHz
Channel 5	162.500 MHz
Channel 6	162.525 MHz
Channel 7	162.550 MHz

VOLUME CONTROL

Turning the **Volume Adjusting Knob** (located on the lower right of the radio) clockwise turns up the volume; counterclockwise turns down the volume. **Always turn down the volume before using earphones.**

POWERING AND TURNING ON THE FR500

The FR500 is powered with 3 AA batteries, the solar cell, the Dynamo (rechargeable Ni-MH battery), the AC adapter (not included) or the DC computer input. Select BATTERY, SOLAR or DYNAMO power with the Power Supply Knob on the upper right side of the radio. The power sockets are on the back of the radio, under the rubber covers. After applying power, select the correct position with the **Power Supply Knob** and by pressing the POWER button. Turn it off by placing the **Power Supply Knob** in the **Off** position.

Note: the radio can be played while it's charging.

BATTERY POWER

Install 3 AA batteries and set the power selector switch to the BATTERY position.

SOLAR POWER

When you're in sunlight set the power switch to the SOLAR position. This position also recharges the Ni-MH rechargeable battery.

DYNAMO POWER

The rechargeable Ni-MH (nickel-metal-hydride) battery is in the battery compartment. To use it plug the battery into the socket adjacent to it, then set the power switch to the DYNAMO position. You may have to charge the battery; to do this turn the crank for 90 seconds. The rechargeable battery will eventually lose its ability to hold a charge. Call Eton Corporation to order another one.

DC-IN 5V AC ADAPTER (not included)

This socket is located on the back of the radio, under the rubber plugs. Plug in the AC adapter to the DC IN 5 volt socket. This also charges the Ni-MH battery.

DC-IN USB COMPUTER SOCKET (USB cord not included)

This socket is located on the back of the radio, under the rubber plugs. Plug in the AC adapter to the DC IN 5 volt socket. This also charges the Ni-MH battery.

ANSWERS TO YOUR QUESTIONS REGARDING CHARGING

How much operating time does hand cranking provide? Cranking 120 times per minute, for 1 minute, plays the radio for about 4 minutes at low volume. Since volume is relative this may be higher or lower depending on how loud the volume is.

How long does it take to fully charge the battery by hand cranking? It is not practical to charge the battery via hand cranking. Since the battery capacity is 600mAh (milliamp hours). Fully charging it by cranking would take 3 hours at 120 turns per minute.

How do you switch from hand crank direct power to just charging the battery? When in the OFF position, cranking or solar cell is charging the cell phone or MP3; when the switch is at the other 3 positions, both the solar cell and cranking can charge the battery.

Can the solar cell power the radio on its own, or is it just used to charge the battery? Yes, the solar cell can power the radio on its own, and also charge the battery.

How long does it take the solar cell to charge the battery? It will take 12-15 hours for the solar cell to charge the battery.

A fully charged battery will last about 6 hours at low volume when receiving radio programs and about 5 hours at low volume when receiving aircraft band.

ORDERING A CELL PHONE ADAPTER TIP

Send Eton Corporation a post card with your name, address and preferably your email address (telephone number is OK). Include the radio model and the brand and model of your cell phone (the model is often found on the body of the cell phone, under the battery). The first adapter tip is free of charge; additional adapter tips are \$5 each. Alternately, you may call and order an adapter tip via our toll-free number or send an email (go to www.etoncorp.com).

CHARGING CELL PHONES

If you revolve the **Power Supply Knob** to the **OFF/PHONE CHARGER** position the radio will charge cell phones. Plug the cell phone charging cord into the **USB PHONE**.

CHARGER

Jack at the rear of the radio. Plug the cell phone charging adapter tip into the other end of the cord and then into the jack of the cell phone. Then put the radio in the sun or revolve the hand crank to charge the cell phone. About 10 minutes of cranking results in one or two short emergency calls.

CHARGING AND POWER LIGHT

Charging Light

- If charged by turning the hand crank, the charging light is green.
- If charged by solar, the charging light is orange.
- If charged by the external adaptor, the charging light is red.

Power Light

- If the battery power is full, the power light is green.
- If the battery power is medium, the power light is orange.
- If the battery power is low, the power light is red, please charge.

LCD BACKLIGHT

Press the **LIGHT** button to turn on the LCD backlight. It will light for 5 seconds and then turn off.

SELECTING BANDS AND TUNING IN STATIONS


Turn the radio on. Select the band with the BAND Selection Knob and by looking at the red light above the radio's display. The red light appears to the left of the band or the weather channel that you've selected.

When listening to FM, Shortwave and Weather channels, pull up the telescopic antenna all the way. When tuning AM stations the telescopic antenna is not needed and can be lowered. Tune in stations by revolving the **Frequency Tuning Knob**.

The weather frequencies are on channels WB1 through WB7. Try all of them and find the one that's strongest; the strongest one is your weather station. Tune to it before setting the Weather Alert feature, described below.

SETTING THE WEATHER ALERT FEATURE

NOAA weather alerts warn you when a severe weather system is approaching.

Turn on the radio and tune in the weather channel that has the strongest signal. Then turn the **Multifunction Knob** (on the lower left side of the front of the radio) up to the Weather Alert position . Note that the weather alert LED lights up to the left of the weather alert symbol above the display and to the farthest right. After you've done this, the radio can be played on any other band, when an alert comes it will be heard and you can change to the weather channel.

SETTING THE TIME AND ALARM

The clock is a 12-hour clock, showing PM in the display starting at Noon. Turn off the radio. While pressing and holding the **TIME** or **ALARM SET** button, toggle the **HR** button (located above the display) to adjust the hour. Then toggle the **MIN** button (located above the display) to set the minutes.

TURNING THE ALARM ON AND OFF

With the radio on or off press the **AL ON/OFF button**. Notice that when it's on, **ALARM** appears in the lower right of the display.

SNOOZE BUTTON

When the alarm activates, pressing the **SNOOZE** button deactivates it for 5 minutes, then it starts again.


SLEEP FEATURE

The sleep timer can be activated with the radio turned on or off. Activating the sleep timer enables the radio to play for 90, 60, 30 and 10 minutes, then shut off automatically.


To activate it press the **SLEEP** button (in the upper right corner of the front of the radio). 90 minutes appears. If you don't want it to play for 90 minutes, keep pressing the button over and over and notice that the other minute selections appear. When it's on the one you want, stop pressing. The radio plays for the number of minutes and then stops.

MULTIFUNCTION KNOB (lower left corner) CONTINUED

The function switch has five positions. The top position is the **ALERT** position, then the **OFF**, **LIGHT**, **SOS** and **SIREN** position. All positions except **OFF** are labeled with an icon.

The **ALERT** position  sets the Weather Channel alerts with the radio on or off.

The **OFF** position turns the function switch off.

The **LIGHT** position  turns the white lights on (left side of radio) with the radio on or off.

The **SOS** position  turns the red flashing light on. Can be used with the radio on or off.

The **SIREN** position  turns on the siren. Can be used with the radio on or off.

EARPHONE JACK

Located on the back of the radio, under the rubber plugs. Plug in any stereo earphones. Audio is heard in mono only. Always turn down the volume before using earphone/headphones.

AUDIO-IN JACK

Located on the back of the radio, under the rubber plugs, it enables you to listen to other devices, such as an iPod, using a stereo 3.5 mm (1/8 inch) cord to connected to it.

WARRANTY REGISTRATION

To ensure full warranty coverage or product updates, registration of your product should be completed as soon as possible after purchase or receipt. You may use one of the following options to register your product:

1. By visiting our website at <http://www.etoncorp.com>.
2. Mail in enclosed warranty card.
3. Mail your warranty card or information to following address; include your name, full mailing address, phone number, email address, model purchased, date purchased, retail vendor name:

Etón Corporation
1015 Corporation Way
Palo Alto, CA 94303 USA

LIMITED WARRANTY

Retain the warranty information from your warranty card with your proof of purchase or the Limited Warranty information can also be viewed at www.etoncorp.com.

SERVICE FOR YOUR PRODUCT

To obtain service for your product, we recommend first contacting an Etón service representative at 1-800-872-2228 US, 1-800-637-1648 Canada, (650) 903-3866, customersvc@etoncorp.com or your respective country distributor in Europe (see enclosed list) for problem determination and trouble-shooting. If further service is required, the technical staff will instruct how to proceed based on whether the radio is still under warranty or needs non-warranty service.

WARRANTY

If your product is still in warranty and the Etón service representative determines warranty service is needed, a return authorization will be issued and instructions will be given. DO NOT ship your radio back without obtaining the return authorization.

NON-WARRANTY

If your product is no longer under warranty and requires service, the Etón service representative will refer you to the nearest repair facility that will best handle the repair.

For service outside North America, please refer to the distributor information included at time of purchase/receipt.

NOTE FCC

The manufacturer is not responsible for any radio or tv interference caused by unauthorized modifications to this equipment. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment.

etón

re_inventing radio
www.etoncorp.com

Vous avez besoin d'aide ?

Si vous avez besoin d'aide, contactez-nous SVP,
lundi-vendredi, 8:30 – 16:00, heure du Pacifique nord-américain.
1-800-872-2228 des ÉU; 1-800-637-1648 du Canada;
650-903-3866, international; Télécopieur: 650-903-3867;
site web, www.etoncorp.com;
Etón Corporation , 1015 Corporation Way, Palo Alto, CA 94303, USA

AVERTISSEMENT

- Ne pas exposer cet appareil à la pluie à l'humidité.
- Ne pas plonger l'appareil dans l'eau ou le mettre en contact de l'eau pendant une période prolongée.
- Protéger l'appareil en cas de pluie et de taux d'humidité élevé.
- Utiliser l'appareil uniquement en respectant la gamme de température spécifiée (0 °C à 40 °C).
- Débranchez immédiatement l'appareil si du liquide a été renversé ou si un objet est tombé dans l'appareil.
- Nettoyer uniquement avec un chiffon sec. Ne pas utiliser de détergents ou de solvants chimiques, vous risqueriez d'endommager le revêtement.
- Débranchez et déconnectez les antennes externes pendant les orages.
- Ne pas enlever le couvercle [ou l'arrière].
- Faire appel à un spécialiste pour d'éventuelles réparations.

ENVIRONNEMENT

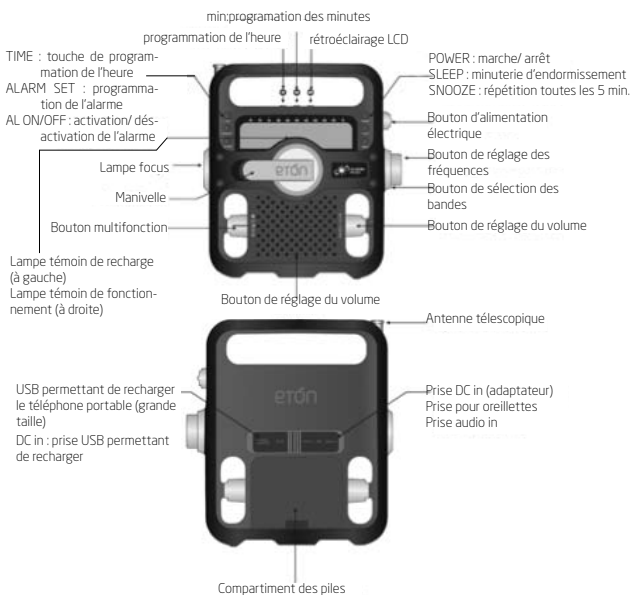


Élimination



Conformément à la Directive Européenne 2002/96/EC, tous les produits électriques et électroniques doivent être collectés séparément par un organisme local de ramassage.

S'il vous plait, agissez en accord avec les règles locales et ne jetez pas vos produits usagés avec vos déchets ménagers habituels.



Le FR500 reçoit les ondes moyennes (AM, 520-1710 KHz), les ondes ultracourtes (FM, 88-108 MHz), les ondes courtes (SW, 5.8 - 12.2 MHz) et 7 canaux météorologiques NOAA :

Canal 1	162 400 MHz
Canal 2	162 425 MHz
Canal 3	162 450 MHz
Canal 4	162 475 MHz
Canal 5	162 500 MHz
Canal 6	162 525 MHz
Canal 7	162 550 MHz

REGLAGE DU VOLUME

Tournez le bouton de réglage du volume (situé sur la radio en bas à droite) dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume ; tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour baisser le volume. Baissez toujours le volume avant d'utiliser les oreillettes.

MISE EN MARCHÉ DE LA FR500

La FR500 fonctionne avec 3 piles AA batteries, la cellule solaire, la dynamo (pile Ni-MH rechargeable), l'adaptateur AC (non fourni) ou l'entrée DC USB. Sélectionnez le mode de fonctionnement BATTERY, SOLAR ou DYNAMO à l'aide du bouton d'alimentation électrique situé sur la radio en haut à droite. Les douilles se trouvent au dos de la radio sous les protections en caoutchouc. Après avoir effectué le branchement correspondant, sélectionnez la position correcte à l'aide du bouton d'alimentation électrique et appuyez sur la touche POWER. Pour éteindre la radio, placez le bouton d'alimentation électrique en position Off. Note : la radio peut être utilisée normalement pendant la recharge.

ALIMENTATION A PILES

Insérez 3 piles AA et placez le bouton d'alimentation électrique en position BATTERY.

ALIMENTATION SOLAIRE

Si vous vous trouvez dans la lumière du soleil, placez le bouton d'alimentation électrique en position SOLAR. Cette position permet également de recharger la pile Ni-MH rechargeable.

ALIMENTATION AVEC LA DYNAMO

La pile Ni-MH (nickel-métal-hydrure) rechargeable s'insère dans le compartiment des piles. Pour l'utiliser, branchez la pile dans la douille adjacente, puis réglez placez le bouton d'alimentation électrique en position DYNAMO. Il se peut que vous deviez recharger la pile ; pour ce faire, tournez la manivelle pendant 90 secondes. La pile rechargeable sera éventuellement difficile à recharger avec le temps. Dans ce cas, contactez Eton Corporation pour en commander une autre.

ADAPTATEUR AC DC-IN 5V (non fourni)

Cette douille se trouve au dos de la radio sous les protections en caoutchouc. Branchez l'adaptateur AC à la douille DC IN de 5 volts. Ceci permet également de recharger la pile Ni-MH.

CONNEXION USB DC-IN (câble USB non fourni)

Cette douille se trouve au dos de la radio sous les protections en caoutchouc. Elle permet de faire fonctionner la radio à partir d'un ordinateur et également de recharger la pile Ni-MH. Branchez le câble USB à l'ordinateur et aux connexions USB de la radio.

REPONSES AUX QUESTIONS CONCERNANT LE PROCESSUS DE RECHARGE

Quelle est la durée de fonctionnement garantie par l'utilisation de la manivelle ? Si vous tournez la manivelle 120 fois par minute, pendant une minute, la radio fonctionnera pendant 4 minutes à volume bas. Étant donné que le volume est relatif, il peut être plus faible ou plus élevé selon la puissance du volume.

Combien de temps est-il nécessaire pour recharger entièrement la pile avec la manivelle ? Ce n'est pas très pratique de recharger la pile avec la manivelle. La capacité de la pile est de 600mAh (milliampère-heures). Pour la recharger entièrement, il faudrait compter 3 heures en tournant 120 fois la manivelle par minute.

Comment peut-on passer de l'alimentation directe avec la manivelle au processus de recharge de la pile ? Lorsque la radio est en position OFF, la manivelle ou la cellule solaire recharge le téléphone portable ou le lecteur MP3 ; lorsque le bouton a été placé dans l'une des 3 autres positions, la cellule solaire et la manivelle peuvent recharger la pile.

La cellule solaire est-elle en mesure de faire fonctionner la radio d'elle-même ou sert-elle uniquement à recharger la pile ? Oui, la cellule solaire peut faire fonctionner la radio d'elle-même et également recharger la pile.

Combien de temps est-il nécessaire pour recharger entièrement la pile avec la cellule solaire ? 12 à 15 heures sont nécessaires pour recharger entièrement la pile avec la cellule solaire.

Une pile entièrement rechargée fonctionnera pendant 6 heures à bas volume en cas de réception programmes radio et pendant 5 heures à bas volume en cas de réception de la bande aviation

COMMANDER UN ADAPTATEUR DE RECHARGE DE TELEPHONE PORTABLE

Envoyez à Eton Corporation un courrier comportant votre nom, votre adresse et si possible votre adresse e-mail (le numéro de téléphone est accepté). Mentionnez le modèle de la radio ainsi que la marque et le modèle de votre téléphone portable (le modèle est souvent noté sur le téléphone portable, sous la batterie). Le premier adaptateur est fourni gratuitement ; tout adaptateur supplémentaire sera facturé 5 \$.

Vous avez également la possibilité de nous commander un adaptateur de recharge par téléphone en composant notre numéro gratuit ou en nous envoyant un e-mail (sur le site www.etoncorp.com).

RECHARGER LES TELEPHONES PORTABLES

Tournez le bouton d'alimentation électrique en position OFF/PHONE CHARGER pour que recharger des téléphones portables avec la radio. Branchez le câble de recharge du téléphone portable dans la prise USB PHONE CHARGER se trouvant au dos de la radio. Branchez l'adaptateur de recharge de téléphone portable dans l'autre extrémité du câble, puis dans la prise du téléphone portable. Placez ensuite la radio au soleil ou tournez la manivelle pour recharger le téléphone portable. Après 10 minutes de manivelle, il est possible d'envoyer un ou deux appels d'urgence courts.

LAMPE TEMOIN DE RECHARGE ET DE FONCTIONNEMENT

Lampe témoin de recharge

- Si la recharge est effectuée à la manivelle, la lampe témoin de recharge est verte.
- Si la recharge est effectuée avec la cellule solaire, la lampe témoin de recharge est orange.
- Si la recharge est effectuée avec un adaptateur externe, la lampe témoin de recharge est rouge.

Power Light

- Si la pile est entièrement chargée, la lampe témoin de fonctionnement est verte.
- Si la pile est à moitié chargée, la lampe témoin de fonctionnement est orange.
- Si la pile est faible, la lampe témoin de fonctionnement est rouge. Rechargez SVP.

RETROECLAIRAGE LCD

Appuyez sur la touche LIGHT pour activer le rétroéclairage LCD. Il s'allumera pendant 5 secondes, puis s'éteindra.

SELECTIONNER LES BANDES ET SYNTONISER LES STATIONS

Mettez la radio en marche. Sélectionnez la bande à l'aide du bouton de sélection des bandes et en tenant compte de la lumière rouge au-dessus de l'écran de la radio. La lumière rouge apparaît à gauche de la bande ou du canal météo que vous avez sélectionné.

SELECTIONNER LES BANDES ET SYNTONISER LES STATIONS **continué**

Pour écouter les ondes ultracourtes (FM), les ondes courtes ou les canaux météo, dépliez entièrement l'antenne télescopique. Pour écouter les ondes moyennes (AM), l'antenne télescopique n'est pas nécessaire et peut être rentrée. Syntonisez les stations en tournant le bouton de réglage des fréquences.

Les fréquences météo se trouvent sur les canaux WB1 à WB7. Essayez-les tous pour trouver celui dont la réception est la plus nette ; le canal le plus clair sera votre station météo. Réglez-le avant de programmer les caractéristiques de l'alerte météo tel que cela est décrit ci-dessous.

PROGRAMMER LES CARACTERISTIQUES DE L'ALERTE METEO

Les alertes météo NOAA vous avertissent si une tempête est annoncée.

Mettez la radio en marche et syntonisez le canal météo qui reçoit le meilleur signal. Tournez ensuite le bouton multifonction (situé sur le devant de la radio en bas à gauche) en position d'alerte météo. Notez que la lampe DEL de l'alerte météo s'allume à gauche du symbole d'alerte météo au-dessus de l'écran et à droite. Une fois ce réglage effectué, vous pouvez écouter toutes les autres bandes. Le cas échéant, une alerte retentit et vous pouvez sélectionner le canal météo.

SETTING THE TIME AND ALARM

L'heure est affichée sur la base d'un format 12 heures, c'est-à-dire que le symbole PM sur l'écran à partir de midi. Éteignez le poste de radio. Tout en maintenant enfoncée la touche TIME SET ou ALARM SET, appuyez sur la touche HR (qui se trouve au-dessus de l'écran) pour régler l'heure. Appuyez sur la touche MIN (également située au-dessus de l'écran) pour régler les minutes.

ACTIVATION ET DESACTIVATION DE L'ALARME

Appuyez sur la touche AL ON/OFF lorsque la radio est en marche ou éteinte. L'alarme est activée lorsque ALARM est affiché en bas à droite de l'écran.

TOUCHE DE REPETITION

Lorsque l'alarme retentit, appuyez sur la touche SNOOZE pour la désactiver pendant 5 minutes. Elle retentira ensuite de nouveau.


MINUTERIE D'ENDORMISSEMENT

La minuterie d'endormissement peut être activée lorsque la radio est en marche ou éteinte. Avec la minuterie d'endormissement, la radio fonctionne pendant 90, 60, 30 ou 10 minutes, puis s'éteint automatiquement.

Pour l'activer, appuyez sur la touche SLEEP (sur le devant de la radio en haut à droite). L'écran indique 90 minutes. Si vous ne souhaitez pas que la radio fonctionne pendant 90 minutes, maintenez la touche enfoncée pour faire défiler les autres durées disponibles. Relâchez la touche lorsque la durée qui vous convient apparaît. La radio fonctionnera pendant le nombre de minutes correspondant, puis s'arrêtera.

BOUTON MULTIFONCTION (en bas à gauche)


Le bouton multifonction comprend cinq positions. La position supérieure est la position ALERT, puis les positions OFF, LIGHT, SOS et SIREN. À l'exception de OFF, toutes les positions sont associées à un symbole.

La position ALERT  permet d'activer les alertes du canal météo lorsque la radio est en marche ou éteinte.

La position OFF désactive le bouton multifonction.

La position LIGHT  active les lampes blanches (sur le côté gauche de la radio) lorsque la radio est en marche ou éteinte.

La position SOS  active la lampe clignotante rouge. Elle peut être utilisée lorsque la radio est en marche ou éteinte.

La position SIREN  active la sirène. Elle peut être utilisée lorsque la radio est en marche ou éteinte.

BRANCHEMENT POUR OREILLETES

Est situé au dos de la radio sous les protections en caoutchouc. Convient à toutes les oreillettes stéréo. La réception audio est possible en mode mono uniquement. Baissez toujours le volume avant d'utiliser les oreillettes/ les écouteurs.

PRISE AUDIO-IN

Située au dos de la radio sous les protections en caoutchouc, elle vous permet d'écouter d'autres appareils, par exemple un iPod, en les connectant à l'aide d'un câble stéréo de 3,5 mm (1/8 pouces).

ENREGISTREMENT DE LA GARANTIE

Il est conseillé d'effectuer l'enregistrement de votre produit dès que possible après l'achat ou la réception afin d'assurer une couverture de garantie complète ou les mises à jour du produit. Vous pouvez enregistrer votre produit de trois manières différentes :

1. En consultant notre site web <http://www.etoncorp.com>.
2. En renvoyant la carte de garantie ci-jointe par courrier.
3. En renvoyant votre carte ou votre information d'enregistrement à l'adresse suivante ; inscrivez votre nom, votre adresse postale complète, votre numéro de téléphone, votre adresse e-mail, le nom du modèle acheté, la date d'achat, le nom du revendeur :

Etón Corporation
1015 Corporation Way
Palo Alto, CA 94303 USA

GARANTIE LIMITÉE

Conservez l'information de garantie de votre carte de garantie avec votre preuve d'achat ou consultez l'information de garantie limitée sur www.etoncorp.com.

SERVICE DE GARANTIE POUR VOTRE PRODUIT

Pour bénéficier d'un service de garantie pour votre produit, nous vous conseillons de contacter en premier lieu un représentant du service de garantie Etón au 1-800-872-2228 pour les États-Unis, 1-800-637-1648 pour le Canada ou (650) 903-3866, customersvc@etoncorp.com ou le revendeur dans votre pays en Europe (voir liste ci-jointe) qui constatera le problème et vous dépannera. Si une intervention supplé-

mentaire s'avère nécessaire, le personnel technique vous informera de la marche à suivre. Elle diffère si votre radio est toujours sous garantie ou si elle est soumise à une réparation hors garantie.

GARANTIE

Une autorisation de retour sera émise et des instructions seront données si votre produit est toujours sous garantie et que le représentant du service de garantie Etón justifie la nécessité d'une réparation sous garantie. NE renvoyez PAS votre radio tant que vous n'avez pas encore reçu le numéro d'autorisation de retour.

HORS GARANTIE

Si votre produit n'est plus sous garantie et doit être réparé, notre représentant du service de garantie Etón vous conseillera l'atelier de réparation le plus proche qui sera en mesure de réparer votre produit.

Pour le service de réparation hors Amérique du Nord, consultez l'information fournie par le revendeur au moment de l'achat/de la réception.

NOTE FCC

Le fabricant ne peut être en aucun cas tenu responsable des interférences radio ou télé causées par des modifications non autorisées effectuées sur cet appareil. De telles modifications peuvent entraîner l'annulation du droit de l'utilisateur à manipuler l'appareil.

ETÓN

re..inventing radio
www.etoncorp.com

¿NECESITA AYUDA?

Si necesita ayuda, contáctenos de

lunes a viernes, de 8:30 a.m. a 4:00 p.m., hora estándar del Pacífico de EE. UU. 1-800-872-2228 desde los EE UU; 1-800-637-1648 desde Canadá; 650-903-3866 desde el resto del mundo; FAX: 650-903-3867; sitio Web, www.etoncorp.com; Etón Corporation, 1015 Corporation Way, Palo Alto, CA 94303, EE UU.

ADVERTENCIA

- No exponga este dispositivo a lluvia o humedad.
- No exponga o sumerja este aparato al agua durante un período largo.
- Proteja el aparato de gran humedad y lluvia.
- Utilice la unidad solamente dentro de un rango de temperatura especificado (0 °C a 40 °C).
- Desenchufe la unidad inmediatamente si ha caído líquido algún objeto dentro de la radio.
- Limpie la unidad solamente con un paño seco. No utilice detergentes o disolventes que puedan dañar la cubierta del dispositivo.
- Desenchufe y desconecte las antenas externas durante tormentas con relámpagos.
- No quite la cubierta [o la parte posterior].
- Si este producto muestra algún problema, póngase en contacto con personal cualificado de servicio.

MEDIO AMBIENTE

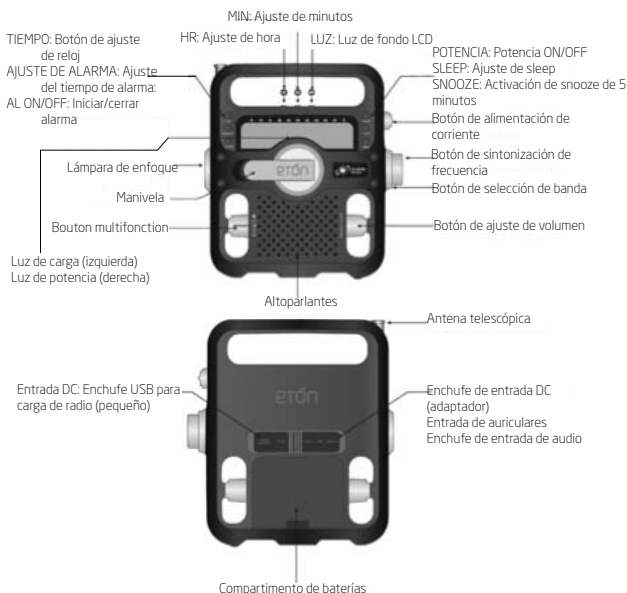


Eliminación



De acuerdo a la Directiva Europea 2002/96/EC, todos los aparatos eléctricos y electrónicos deben ser recolectados en forma separada por un sistema local de recolección.

Por favor, actúe según las normas de su localidad y no elimine los aparatos antiguos en su basura del hogar usual.



El FR500 reproduce AM (520-1710 KHz), FM (88-108 MHz), SW (onda corta, 5.8 - 12.2 MHz) y 7 canales de tiempo NOAA:

- Canal 1 162.400 MHz
- Canal 2 162.425 MHz
- Canal 3 162.450 MHz
- Canal 4 162.475 MHz
- Canal 5 162.500 MHz
- Canal 6 162.525 MHz
- Canal 7 162.550 MHz

CONTROL DE VOLUMEN

Con el giro del botón de ajuste de volumen (ubicado en la parte derecha inferior de la radio) en sentido de las agujas del reloj se aumenta el volumen, mientras se reduce con un giro contra el sentido de las agujas del reloj. El volumen debe bajarse siempre antes de usar los auriculares.

ALIMENTACIÓN DE POTENCIA Y ACTIVACIÓN DEL FR500

El FR500 es alimentado con 3 baterías del tipo AA, la célula solar, el dinámo, (batería NI-MH recargable), el adaptador AC (no incluido) o la entrada del computador DC. Seleccione la alimentación de potencia por BATERÍA, SOLAR o DINÁMO con el botón de alimentación de potencia ubicado en la parte derecha superior de la radio. Los enchufes de potencia se encuentran en la parte posterior de la radio, cubiertos con tapas de caucho. Después de la alimentación de potencia, debe seleccionarse la posición correcta con el botón de alimentación de potencia y pulsando a continuación el botón POTENCIA. La radio se apaga mediante colocación del botón de alimentación de potencia en la posición Off.

Nota: La radio puede seguir reproduciendo tocando durante su carga

POTENCIA DE BATERÍA

Instale 3 baterías del tipo AA y coloque el selector de potencia en la posición BATERÍA.

POTENCIA SOLAR

Instale 3 baterías del tipo AA y coloque el selector de potencia en la posición BATERÍA.

POTENCIA POR DINÁMO

La batería recargable Ni-MH (níquel-metal-hidruro) se encuentra en el compartimento de batería. Para usarla, debe enchufarse la batería en el enchufe adyacente y colocar luego el botón de potencia en la posición DINÁMO. Eventualmente tendrá que cargar la batería, en este caso debe girarse la manivela durante aprox. 90 segundos. La batería recargable perderá eventualmente su capacidad para mantener la carga. En este caso recomendamos contactar a Eton Corporation para pedir el suministro de otra batería.

ADAPTADOR AC DE ENTRADA DC 5V (no incluido)

Cette douille se trouve au dos de la radio sous les protections en caoutchouc. Branchez l'adaptateur AC à la douille DC IN de 5 volts. Ceci permet également de recharger la pile Ni-MH.

ENCHUFE USB DE ENTRADA DC DE COMPUTADOR (cable USB no incluido)

Este enchufe se encuentra en la parte posterior de la radio, cubierto con una tapa de caucho. Permite la alimentación de potencia desde un computador y recarga también la batería Ni-MH. Enchufe el cable USB en el computador y en el enchufe USB de la radio.

RESPUESTAS PARA SUS PREGUNTAS SOBRE LA CARGA

¿Cuánto tiempo de servicio permite la generación de potencia por manivela? Con 120 giros por minuto durante 1 minuto, la radio reproduce durante aprox. 4 minutos con volumen bajo. Ya que el volumen es relativo, puede resultar más alto o más bajo en función de la intensidad del volumen.

¿Cuánto tiempo demora la carga completa de la batería mediante uso de la manivela? No resulta práctico recargar la batería con la manivela. La capacidad de la batería asciende a 600mAh (miliamperios/hora). La carga completa a través de la manivela demoraría 3 horas con 120 giros por minuto.

¿Cómo puedo conmutar desde la alimentación directa por manivela hacia la simple carga de batería? Al estar en posición OFF, el uso de manivela o celda solar recarga el teléfono móvil o el MP3. Cuando el conmutador se encuentra en una de las otras 3 posiciones, tanto la celda solar como la manivela pueden recargar la batería.

¿Es posible que la celda solar alimente la radio en forma independiente o se usa solamente para cargar la radio? Sí, la celda solar puede alimentar la radio en forma independiente, así como cargar la batería.

¿Cuánto tiempo demora la carga de la batería con la celda solar? La celda solar demora aprox. 12 a 15 horas para la carga de la batería.

Una batería completamente cargada trabaja durante aprox. 6 horas con volumen bajo al sintonizar programas de radio, así como durante 5 horas con volumen bajo al sintonizar una banda aérea.

PEDIDO DE UNA PUNTA DE ADAPTADOR PARA EL CARGADOR DE TELÉFONO MÓVIL

Envíe una tarjeta postal a Eton Corporation indicando su nombre y apellido, dirección y preferentemente su dirección de e-mail (también se puede indicar el número de teléfono). También se deben indicar el modelo de la radio, la marca y el modelo de su teléfono móvil (el modelo se indica frecuentemente en el interior del teléfono móvil, debajo de la batería). La primera punta adaptadora se suministra sin costos, los demás adaptadores tienen un costo de US\$5 por unidad.

En forma alternativa, puede llamar y pedir una punta de adaptador a través de nuestro gratuito o puede enviarse un e-mail (visite www.etoncorp.com)

CARGA DE TELÉFONOS MÓVILES

Al conmutar el botón de alimentación de potencia a la posición OFF/ CARGA DE TELÉFONO en la radio, se procede con la carga del teléfono móvil. Enchufe el cable de carga del teléfono móvil en el enchufe USB del CARGADOR DE TELÉFONO ubicado en la parte posterior de la radio. Enchufe la punta adaptadora de carga del teléfono móvil en el otro extremo del cable y luego en el enchufe del teléfono móvil. A continuación debe colocarse la radio en el sol o bien se debe girar la manivela para cargar el teléfono móvil. Aprox. 10 minutos de giro de manivela permiten la realización de dos llamadas de emergencia.

CARGA Y LUZ DE POTENCIA

Luz de carga

- En caso de cargar mediante giro de la manivela, la luz de carga se indica en color verde.
- En caso de carga solar, la luz de carga se indica en color naranja.
- En caso de carga con un adaptador externo, la luz de carga se indica en color rojo.

Luz de potencia

- Cuando la potencia de batería está llena, la luz de potencia se indica en color verde.
- Cuando la potencia de batería está media, la luz de potencia se indica en color naranja.
- Cuando la potencia de batería está baja, la luz de potencia se indica en color rojo y se debe proceder con la carga.

LUZ DE FONDO LCD

Pulse el botón LUZ para activar la luz de fondo LCD. Luego se enciende durante 5 segundos y se apaga a continuación.

SELECCIÓN DE BANDAS Y SINTONIZACIÓN DE ESTACIONES

Encienda la radio. Seleccione la banda con el botón de selección de BANDA y observando la luz roja que se indica sobre la pantalla de la radio. La luz roja se indica al lado izquierdo de la banda o del canal de tiempo que usted ha seleccionado.

SELECCIÓN DE BANDAS Y SINTONIZACIÓN DE ESTACIONES

Al sintonizar la FM, onda corta o los canales de tiempo, debe extenderse completamente la antena telescópica. No se requiere la antena telescópica al sintonizar las estaciones AM, por lo cual se puede guardar. Las estaciones se sintonizan mediante uso del botón de sintonización de frecuencia.

Las frecuencias de tiempo se encuentran en los canales WB1 a WB7. Pruebe todos los canales para encontrar el más fuerte, el cual se convierte luego en su estación de tiempo. Sintonice el canal antes de ajustar la función de alerta climática que se describe a continuación.

AJUSTE DE LA FUNCIÓN DE ALERTA CLIMÁTICA

La alerta climática de NOAA emite advertencias en caso de aproximarse condiciones climáticas graves.

Active la radio y sintonice el canal de tiempo que tiene la señal más intensa. Ajuste luego el botón multifuncional (ubicado en la izquierda inferior de la parte frontal de la radio) en la posición de Alerta climática. Observe que se enciende el LED de alerta climática ubicado al lado izquierdo del símbolo de alerta climática en la pantalla, en el extremo derecho. Después de haber hecho esto, la radio puede seguir sintonizando otra banda y cambia automáticamente al canal de tiempo en caso de recibir una alerta climática.

AJUSTE DE LA HORA Y ALARMA

El reloj se indica en el formato de 12 horas y muestra PM en la pantalla después del mediodía. Apague la radio. Durante la pulsación y manteniendo pulsado el botón TIEMPO o AJUSTE DE ALARMA, conmute con el botón HR (ubicado en la parte superior de la pantalla) para ajustar la hora. Conmute luego con el botón MIN (ubicado en la parte superior de la pantalla) para ajustar los minutos.

ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN DE LA ALARMA

Con la radio en estado activado o desactivado, pulse el botón AL ON/OFF. Observe que se indica ALARM en la derecha inferior de la pantalla al estado activada.

BOTÓN SNOOZE

Cuando se activa la alarma, pulse el botón SNOOZE para desactivarla durante 5 minutos, luego se activa nuevamente.

FUNCIÓN DE SLEEP

El temporizador de sleep puede activarse cuando la radio está activada o desactivada. Con la activación del temporizador de sleep, la radio seguirá reproduciendo durante 90, 60, 30 y 10 minutos para apagarse a continuación automáticamente.


Para activar la función, pulse el botón SLEEP (en la esquina derecha superior de la parte frontal de la radio). Se indica "90 minutos". En caso de no querer ajustar la opción de 90 minutos, siga pulsando el botón repetidamente hasta que se indique otra opción de minutos. Cuando desee ajustar la cantidad de minutos indicados, termine de pulsar el botón. La radio trabaja ahora durante la cantidad de minutos ajustados y se apaga luego.


BOTÓN MULTIFUNCIONAL (en la esquina izquierda inferior)


El conmutador de función tiene cinco posiciones. La posición superior es la posición de ALERTA, luego vienen las posiciones OFF, LUZ, SOS y SIRENA. Todas las posiciones con excepción de OFF son rotuladas con un ícono.

La posición ALERTA  ajusta la alerta de canal de tiempo con la radio activada o desactivada.

La posición OFF desactiva el conmutador de función.

La posición LUZ  activa las luces blancas (lado izquierdo de la radio) con la radio en estado activado o desactivado.

La posición SOS  activa la luz parpadeante de color rojo. Se puede usar con la radio en estado activado o desactivado.

La posición SIRENA  activa la sirena. Se puede usar con la radio en estado activado o desactivado.

ENTRADA DE AURICULARES

Este enchufe se encuentra en la parte posterior de la radio, cubierto con una tapa de caucho. Enchufe los auriculares estéreos. El audio se escucha solamente en mono. El volumen debe bajarse siempre antes de usar los auriculares.

ENCHUFE DE ENTRADA DE AUDIO

Ubicado en la parte posterior de la radio debajo de una tapa de caucho, permite escuchar otros dispositivos, como un iPod, a través de un cable con enchufe estéreo de 3,5 mm (1/8 pulgada) que se debe conectar con éste.

REGISTRO DE GARANTÍA

Para asegurar la cobertura completa de la garantía o adquirir actualizaciones del producto, debe registrar su producto tan pronto posible después de la compra o recibo del producto. Usted puede utilizar una de las siguientes opciones para registrar su producto:

1. Ya sea visitando nuestro sitio Web en <http://www.etoncorp.com>.
2. Enviando por correo la tarjeta de garantía suministrada.
3. Envíe por correo su tarjeta de garantía suministrada o información a la dirección siguiente; escriba su nombre, dirección postal completa, número de teléfono, dirección de e-mail, modelo comprado, fecha de compra, nombre del distribuidor del producto donde ha adquirido el producto:

Etón Corporation
1015 Corporation Way
Palo Alto, CA 94303 EE.UU.

GARANTÍA LIMITADA

Conserve la información de garantía de su tarjeta de garantía con su comprobante de compra. La información de Garantía Limitada puede ser también leída en www.etoncorp.com.

SERVICIO PARA SU PRODUCTO

Para solicitar algún servicio para su producto, le recomendamos contactar primero al representante de servicio de Etón llamando al número de teléfono 1-800-872-2228 para los EE.UU., o al número de teléfono 1-800-637-1648 para Canadá ó (650) 903-3866, custom-

ersvc@etoncorp.com o bien su distribuidor respectivo del país dentro de Europa (véase la lista adjunta) para la localización y resolución del problema. Si requiere un servicio adicional, el equipo técnico lo instruirá de como proceder considerando si la radio aún posee garantía o si necesita servicio técnico para un producto que ya no posee garantía. *mentaire s'avère nécessaire, le personnel technique vous informera de la marche à suivre. Elle diffère si votre radio est toujours sous garantie ou si elle est soumise à une réparation hors garantie.*

GARANTÍA

Si su producto aún posee garantía y el representante de servicio de Etón determina que el servicio de garantía sea necesario, se le enviará una autorización de retorno e instrucciones de envío a una unidad de servicio de reparación autorizada de la garantía. **NO ENVÍE** su radio de regreso sin haber recibido el número de autorización de retorno.

SIN GARANTÍA

Si su producto ya no posee garantía y requiere servicio de nuestro equipo técnico, el representante de servicio de Etón le indicará la unidad de reparación más cercana de su localidad que pueda ofrecer el mejor servicio de reparación.

Para servicio fuera de América del Norte, por favor, consulte la información del distribuidor incluido en la fecha de la compra o del recibo.

NOTA FCC

El fabricante no asume la responsabilidad para cualquier tipo de interferencia de radio o TV causada por modificaciones no autorizadas en este equipo. Estas modificaciones podrían anular la autorización del usuario para operar el equipo.



Etón Corporation

Corporate Headquarters
1015 Corporation Way
Palo Alto, California 94303 USA
tel +1 650-903-3866
tel +1 800-872-2228
fax +1 650-903-3867

Etón Canada

1 Yonge Street, Suite 1801
Toronto, Ontario M5E 1W7 Canada
tel +1 416-214-6885